永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水掣
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：八七四一八四六三

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話 英華：261-2301 政府牌照
粵語：255-4821 馬文紹

永聯建築裝修
價錢廉 手工美
一律歡迎 工程大小 露台車房 水電油漆 土庫間格 餐館樓面
電話 251-5529

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷凍氣氣氣房
Tel. 251-1616
西士定東街1131號
▲日夜服務 ▲快捷安當 ▲收費從廉 ▲政府牌照
氣機熱水爐 倉凍房冷暖 食櫃餐館貨 牛奶菓肉 大小雜貨店 專科裝置修理商業家庭
請電黃經理

BING PLUMBING
安裝水喉潔具
接歐政府大渠
831 Commercial Dr.
電話：254-4935 炳記
安裝沙井 修理土庫積水
Wet Basements Made Dry
承接消防大喉 電動通渠
修理水喉漏水
All Work Fully Guaranteed

整新裝修
內外油漆，土木工程，裝修保養，水間屋頂，陽台車房土庫間格，免費估價，價平
電話：327-2533

藝工建築公司
承建房屋，工商樓宇
土庫間格，裝修改建
電話：421-0510

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八一五八七八余鴻智洽

萬事達央鼠防治
央鼠根害健康財物本公司
出經驗合格華人技師主理
歡迎查詢及免費估價
請電：二五五一七一三六

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
承接大小土木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作妥當
價錢公道

職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

新安裝修
電話：324-8768
厨房廁所
水電工程
土庫間格
價錢特平
免費估價

專洗衣機
修乾衣機
：電爐 雪櫃
政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店 優雅裝飾
舊屋舊店 省錢修整
歡迎詢問 免費估價
TEL：253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506
藝術靚相
世代流傳
彩色電影 歷久彌新
送禮紀念 最佳禮品
結婚寫照 禮服免費
證照快相 即影即有
菲林冲晒 九折優待
平靚又快 歡迎惠顧

水喉漏水
專門修理及安裝，
價格相宜。請電：
四三七一四四九六

劉富
承接裝修
油漆土木工程
地址：636E14 AVE.
新電話：879-4389

建立建築公司
KENLEY CONSTRUCTION
土庫間格 露台平房
油漆裝修 免費估價
TEL. 433-6138
2929 WARD ST. VAN. B. C.

田健木工
TIEN TIN CONSTRUCTION L,T,D.
優雅裝修 木工油漆
土庫翻新 省錢修理
免費估價 日間：669-5484
& 254-6011 T & J Auto接線
TEL:688-1901 274-4842 MARTIN

B & E Construction
A107-1093 W BROADWAY
公司：738-7250
字樓等 倉屋證 樓餐館 醫及商 生業 寫貨 建築許 草圖可 免費代領 免費估價代劃
中文電話：437-0173
英文電話：274-6498

建信裝修
684-6695
改建樓宇
間格土庫
電水工程
（包設計申請）

聯合裝修公司
873-9198
254-8061
翻新舊屋
間格
新舊土庫
內外油漆
價錢特平
免費估價

志榮電器工程公司
合格牌照
大小工程
電箱加大
價錢公道
電話：874-7892

Mah & Lowe Associates
承造大小 建築工程
新舊樓宇 改建商業
住宅餐館 入則申請
圖則設計
電話：253-6806
255-6770

D. K. 電視音响修理公司
專業技師 到府修理 各處電視 音响器材
取價公道
電：270-4489
299-8056（晚上六時後）

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：密高東片行東街一〇八號
陶陶酒家 食譜精研 大鑼小酌 悉從草便
春卷皮 雲吞皮 上海麵類 全日生麵 新鮮河粉
逢星期二休息。

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗芳格式高級食品

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St
Vancouver B.C.
Phone:685-8019
日昇豆腐雜貨公司
一律歡迎
零售批發
油炸豆腐 爽滑豆腐 炸鮮豆腐 鮮豆腐 新鮮菜肉 中西雜貨
丸角滑奶花類菜

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠合理跑服務工作快捷安當。
電話：二五四一七五〇三 六八七一四〇九四

A. E. LE PAGE
BUS (604)299-1451
馮小姐 CINDY FUNG 住宅(604)430-4683
梁君 PAT LEUNG 住家 433-2558

梁君
新屋
▲14494 OXFORD全新大屋，兩年新，土庫部份完成，十四萬餘。
▲全新大屋兩間，正在開工期間，材料上乘，十四萬。
▲85 HOLDOM五年新，土庫租出，十四萬。
▲4577 E GEORGIA ST. 兩年新屋，土庫完成兩房一廳，收租五百元。十四萬九。
▲4332 DUNDAS 屋仔八萬八。
▲35 S. ELLESMERE CAPITAL HILL，風景好，有入息，八萬餘。
▲31195 E BROADWAY 百老匯街入息屋，七萬餘。
▲大孖屋，一邊自住，一邊收租，十八萬餘55N. GROSSVENOR 實淨觀屋。

馮小姐
▲15 GROSVENOR AVE BBY，十年新大屋，實淨大地。
▲一睡房柏文，開價五萬七千。
▲7165 RIDGE DRIVE，三房觀景大地，開價十一萬餘。
▲2 N. FELL兩房一廳，另土庫一睡房，開價九萬餘。
▲1906 CLIFF AVE. 光猛大屋，土庫完成，十三萬餘。

Karen Bong 王太
BLOCK BROS.
公司電話 922-3911
住家 922-1957 直接傳呼機 735-1500
▲華埠2351 GRANVILLE ST. 樓上兩房，土庫完成，交通方便，售八萬九千五百。
▲東區三十四街夾域多利，上層二房，土庫完成，大地50×100，只售九萬九千元。
▲東區4106 PENTICTON ST. 近二十六街，上下層各有二睡房，角位置，近巴士站。
▲列治文入息大屋，66×157，只售十萬五千元
▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新，風景優美，取價相宜。619 EAST KEITH.

百萬能實業公司
FLORIO YUEN
公司：682-6611
住家：321-9831
阮光成
▲中型購物中心，溫哥華旺區好租客，舖觀，租息高，七十萬餘。
▲西區購物中心，堅固美觀，實力租客，入息高，百廿五萬。
▲市中心商業旺舖，多名穩健租客，適合海外投資，無管理麻煩，百二萬。

Block Bros. Realty Ltd.
公司電話：435-1471
GRACE LI 李蘭芳
住家電話：464-1091
▲雲東區，三十七街新屋出售，近學校巴士，取價相宜。
▲菲沙夾三十九街，三十四年新，地段49×122，取價九萬餘。
▲東區四十九街夾KNIGHT地大。二十餘年新，交通方便，近學校。
▲十二街夾RUPERT 49×110，孖屋地，三十四年新，三睡房，取價九萬餘元。
▲高骨林新區新屋數間，取價相宜。
▲四孖梳夾三街，一廳一睡房柏文單位出售，七百尺，取價五萬餘。
▲小型四組入息柏文出售，每組兩睡房，近四孖梳夾一街，容易出租，取價十三萬九。

Wolstencroft
Realty Corporation
110 - 1665 W. Broadway,
Telephone (604) 731-6131
Vancouver, B.C. V6J 1X2
住家電話：324-4752
梁紹禧
ROY S.H. LEUNG,
▲本立比京士威6000，街角一百三十座位，餐館連實物業（地約一萬七千尺）取價六十九萬五。
▲北雲哥華中心旺地LONSDALE十五街，闊五十尺，淨收入約四萬，取價四十七萬五。
▲MARPOLE西七十街柏文十組，收入五萬，取價三十七萬五
▲北雲哥華柏文三十三組，好區好景地100×130收入九萬一，取價八十九萬
▲北雲哥華柏文十一組（毗鄰右列柏文）收入四萬，叫價四十九萬
▲緬街七街，京士威交界，位置好車位四十多，餐館兩間，（座位130另65位）只取十七萬五
▲西尾DAVIE ST. 餐館二間MR MIKE及波士頓餐館座位各130取價十五萬，十七萬

領袖實業機構
公司電話
430—1123
李藝雄 電話：631-8966 EDWARD LEE
馮小姐 電話：733-0103 LINDA FONG
最近因利息下跌，加上政府補助金等原因，市況特旺，我們的盤口，差不多完全賣清，如閣下決定賣屋或轉讓生意，請快來電，我們盡當努力服務。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
住家電話：266-8988
公司電話：266-4155
△西區石屎高樓，二睡房柏文一伙，有風景，近海灘和市丹利公園，十萬九千元，歡迎參觀
△十年新五十組柏文一座，保養良好，每年收租一百七十萬元，須首期六十萬，可試價。
△KITSILANO區，十一組柏文，年收五萬五千元，叫價四十餘萬。
△緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文，地面六組商業舖位，年收十三萬，減價九十餘萬
△雲埠中型超級市場生意連實業，每年營業額五十餘萬，用具新穎，短鏢期，開價四十五萬

歐文斯 GORDON OWENS
BLOCK BROS REALTY LTD.
669-5706 or 681-7822
522-3907 Page 7354169
如閣下想問以下的屋，請先電 522-3907 然后告知傳呼號碼 7354169留下府上電話，本人即回電給閣下，多謝。

△溫哥華特價屋十三萬
▲2148 E 33，上下完成，特價十三萬。
▲兩睡房柏文，七萬四千。一睡房五萬二千。五分鐘到唐人街
由二十三萬九減至十八萬九。四睡房，四浴室，大廚房。7625 KILREA。
▲6N GLYNDE，新屋，三睡房，風景優美，十九萬九千。
▲皇家式屋，四睡房，土庫兩房，半英畝地，有泳池，網球場，售十九萬九。
▲五百街位SPERLING樓宇地，每塊地由七萬八千元起。
▲好似大酒店一樣大，可容納四大家庭，近南本拿比中心公園，三十五萬。
▲八組柏文，每組兩房，五萬首期，業主給予十四厘利息按揭，三十四萬九千
△溫哥華熱盤，價錢平通，全市只售六萬九千九百，樓上兩睡房樓下三睡房，卅三尺闊地KILLARNEY
△溫哥華熱盤CAPITAL HILL風景住美，四睡房，好新靚屋。
△三千尺新屋，三睡房，開價廿四萬，豪華大屋值得買。
△1310 LAKEWOOD十一萬九千保養良好，樓上兩房，樓下兩房，石屎牆33×122歡迎還價
△77E.17十一萬五千，三睡房廿六年新。標準地。
△5670 MAIN ST 石屎屋三睡房，巴士路錢52×107屋主全屋裝修，十二萬九千。
△3165 PARKER 九萬五千，樓上兩睡房，土庫完成133×146
△6083 BATTISON 七萬五千兩睡房樓下兩睡房，高土庫33×104價七千。
△3562 MONMOUTH 九萬九千五百44×132正層三睡房土庫完成全屋翻新認真抵買，萬勿錯過
△4111 VENABLES 兩層，四睡房，標準地，有三萬七千十一厘四分之三按揭至到八四年。價九萬一千九百。
△5625 KILLARNEY 正層兩睡房土庫完成近京士威九萬九千五百。
急賣
▲位于本拿比DEER LAKE，建築師屋，71×100，四睡房五火爐，四露台，雙車房，由三十二萬減至二十三萬九，土庫十尺高。
▲本拿比，四睡房，57×157十年新，三浴室，由十六萬九千減至十一萬九千。
▲特大柏文地，可建城市屋，位于本拿比。價三十萬元。